



Asia Cargo Service Co., Ltd.

22-1, Toranomom 3-Chome, Minato-ku. Tokyo 105-0001 Japan  
TEL (050) 5578-9460 / FAX (03) 3437-0505

2020年9月17日

お客様各位

アジアカーゴサービス株式会社  
Pan Continental Shipping Co., Ltd.  
日本総代理店

東日本サービス 本船 RELIANCE スケジュール遅延、並びに2040E/W欠航のご案内

平素は弊社サービスをご利用頂き、厚く御礼申し上げます。

本船は、台風等の影響で、現在(2037E/W)4～5日の遅れで運航しておりますが、以下のとおり 2039E/W まで遅延スケジュールを継続し、2040E/W を欠航することで、オリジナル・スケジュールへ修復することが決まりました。  
お客様にはご迷惑をお掛けしますが、何卒ご理解の程、よろしくお願いいたします。

We would like to inform you that due to the effects of typhoons, etc., the ship is currently operating with a delay of 4 to 5 days (2037E/W), and it was decided to continue the delayed schedule until 2039E/W and cancel the 2040E / W to bring it back to the original schedule. We apologize for the inconvenience, and thank you for your understanding.

【記】

\*スケジュール(2037E/Wから2041E/W) 添付をご参照ください。

ご不明な点がございましたら、下記までお問い合わせ下さい。

東京営業部 アジアカーゴサービス株式会社(TEL:050-5578-9460)

大阪支店 アジアカーゴサービス株式会社(TEL:050-5578-9464)



## Asia Cargo Service Co., Ltd.

22-1, Toranomom 3-Chome, Minato-ku. Tokyo 105-0001 Japan  
TEL (050) 5578-9460 / FAX (03) 3437-0505

\*添付: スケジュール((2037E/W から 2041E/W))

Voyage	Port	RVSD ETA	RVSD ETB	RVSD ETD	ORIGINAL
2037E	USN	9/15	9/15	9/16	9/12
2037E	PUS	9/16	9/16	9/17	9/13
2037W	TYO	9/19	9/19	9/20	9/15
2037W	CHB	9/20	9/20	9/20	9/15
2037W	YOK	9/20	9/20	9/21	9/15
2038E	USN	9/23	9/23	9/23	9/18
2038E	PUS	9/23	9/24	9/25	9/19
2038W	TYO	9/27	9/27	9/27	9/20
2038W	CHB	9/27	9/27	9/28	9/20
2038W	YOK	9/28	9/28	9/28	9/20
2039E	USN	9/30	9/30	10/1	9/25
2039E	PUS	10/1	10/2	10/2	9/26
2039W	TYO	10/4	10/5	10/5	9/29
2039W	CHB	10/5	10/5	10/6	9/29
2039W	YOK	10/6	10/6	10/6	9/29
2040E	USN	SKIP			10/3
2040E	PUS				10/4
2040W	TYO				10/6
2040W	CHB				10/6
2040W	YOK				10/6
2041E	USN	10/9	10/9	10/10	10/9
2041E	PUS	10/10	10/10	10/11	10/9
2041W	TYO	10/13	10/13	10/13	10/13
2041W	CHB	10/14	10/14	10/14	10/14
2041W	YOK	10/14	10/14	10/15	10/14
2042E	USN	10/17	10/17	10/17	10/17
2042E	PUS	10/17	10/18	10/18	10/18

以上